

**PETIKAN TITAH**

"SEPERTI yang beta sering tekankan di masa yang lalu, masyarakat yang sentiasa mengamalkan sikap bersatu padu, hormat-menghormati dan saling faham-memahami, adalah merupakan asas

**MANISNYA IMAN**

"ORANG-ORANG yang apabila mereka ditimpa oleh sesuatu kesusahan, mereka berkata: Sesungguhnya kami adalah kepunyaan Allah dan kepada Allah jualah kami kembali. Mereka itu ialah

**Rabu**

22 Jun 2005

15 Jamadilawal 1426  
Tahun 50 Bilangan 25[Berita Utama](#)[Berita Ringkas](#)[Haluan](#)[Dari Sidang Pengarang](#)[Analisis](#)[Melirik Masa Silam](#)[Kan Halnya](#)[Aneka Rencana](#)[Ekonomi](#)[Suara Dari Mimbar](#)[Menuju Keredaan Allah](#)[Sepuluh Negara Satu Masyarakat](#)[Sudut Perkhidmatan Awam](#)[Minda Pembaca](#)[Remaja](#)[Belia](#)[Serikandi](#)[Pesta Sukan Kebangsaan 2005](#)[Iklan-iklan Jawatan Kosong](#)[Iklan-iklan Tawaran](#)[Arkib](#)**TAHUKAH AWDA?**

DALAM tahun 2001, terdapat 34 buah akhbar luar negeri yang beredar di Negara Brunei Darussalam sama ada akhbar harian atau mingguan dalam pelbagai bahasa. Akhbar dari Sarawak (Miri Daily News, See Hua Daily News, Sin Chew Jit Poh, International Times, Borneo Post dan Utusan Borneo); Semenanjung Malaysia (New Straits Times, Berita Harian, Berita Minggu, Utusan Malaysia, Mingguan Malaysia, Utusan Melayu, Tamil Nesan, Malay Mail, Business Times, China Press, Nanyang Shang Poh, The Star dan Metro Ahad); Singapura (The Straits Times, Business Times, Berita Harian, Berita Minggu, International Herald Tribune, Asia Wall Street Journal, Lian Her Zao Bao, Lian Her Wan Bao dan Sin Ming); Indonesia (Kompas dan Jawa Pos); dan Hong Kong (Seng Poh, Apple, Ming Poh dan Dai Kong Poh). - Sumber: *Abd Karim Haji Abu Bakar, Peranan Media Cetak Dalam*

**HALUAN**

TITAH Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Haji Hassanal Bolkiah Mu'izzaddin Waddaulah ibni Al-Marhum Sultan Haji Omar 'Ali Saifuddin Sa'adul Khairi Waddien, Sultan dan Yang Di-Pertuan Negara Brunei Darussalam di Majlis Santap Malam Rasmi yang disembahkan oleh Presiden Russia, Tuan Yang Terutama Vladimir V. Putin bertempat di Alexander Hall, Grand Kremlin Palace pada 7 Jun 2005.

**MEMPERLUAS RUANG LINGKUP KERJASAMA BRUNEI - RUSSIA**

TUAN Presiden, Tuan-tuan Yang Terutama, tetamu khas, tuan-tuan dan puan-puan.

Terima kasih setingginya terhadap ucapan dan ingatan Tuan Presiden. Izinkan saya menyampaikan penghargaan mesra kerajaan dan rakyat beta Negara Brunei Darussalam terhadap sambutan mengalu-alukan keberangkatan beta yang telah Tuan Presiden berikan kepada kami.

Sejak kami berpeluang menerima Tuan Presiden di Negara Brunei Darussalam, beta sering mengalu-alukan peluang untuk menerima undangan Tuan Presiden untuk melawat negara Tuan Presiden.

Bagi beta, Tuan Presiden, ia adalah satu penghormatan yang indah untuk hadir di sini sebagai tetamu kepada penduduk dan rakan kepada Tuan Presiden. Beta sangat berterima kasih kepada Tuan Presiden.

Sejak Negara Brunei Darussalam mengambil alih semula kemerdekaan penuhnya pada tahun 1984, kita terus-menerus melihat keluar dari sudut kecil Asia Tenggara. Kita telah melakukan dengan penuh minat yang mendalam untuk menawarkan persahabatan, muhibah dan menghormati semua anggota masyarakat negara moden. Kita berhasrat untuk hidup dan bekerjasama dengan semua anggota masyarakat, kepercayaan dan latar belakang. Kita juga berhasrat untuk memainkan apa jua peranan yang dapat membantu bagi membina sebuah dunia yang berasaskan prinsip-prinsip berkenaan.

Selepas mengadakan mesyuarat dengan Tuan Presiden dan Menteri-menteri Tuan Presiden dalam beberapa tahun yang lalu, beta maklum bahawa rakyat Russia juga berkongsi kepercayaan ini. Beta dengan ini ingin mengucapkan tahniah kepada Tuan Presiden dan Kerajaan Tuan Presiden terhadap peranan yang telah dimainkan dalam memandu hal-ehwal dunia pada hari ini.

Dunia ini dipelopori oleh ciri-ciri saling bersandar, saingan yang sama dan keperluan yang sama. Masa depannya akan dibentuk oleh keputusan antarabangsa yang besar yang diputuskan di Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB). Ini memerlukan satu bentuk kepimpinan yang baru oleh anggotanya yang paling berpengaruh. Dengan yang demikian, beta ingin mengucapkan penghargaan yang setingginya kepada Tuan Presiden dan rakyat Russia terhadap usaha yang telah Tuan Presiden lakukan bagi menyediakan kepimpinan yang sedemikian. Beta khusus mengucapkan terima kasih terhadap usaha Tuan Presiden dalam membantu mencari penyelesaian yang adil terhadap banyak masalah yang kompleks di Palestin dan Timur Tengah.

Seperti yang Tuan Presiden maklum, perkara ini adalah menjadi kebaikan mendalam bagi rakyat kita dan kita mengalu-alukan sumbangan positif yang telah Tuan Presiden tawarkan kepada proses perdamaian berkenaan. Kita juga ingin mengucapkan tahniah terhadap komitmen Tuan Presiden bagi perdamaian dan kemajuan dalam Asia, khususnya sokongan Tuan Presiden bagi rundingan enam pihak dengan Korea Utara.

Seperti rakan seperjuangan dalam Dialog ASEAN-Russia dan Forum Serantau ASEAN, kita gembira yang Tuan Presiden melihat diri Tuan Presiden sebagai rakan dalam hal-ehwal rantau yang sama-sama kita kongsi ini.

Bagi kita, kerjasama serantau dan antarabangsa ini telah memberikan kesan yang seterusnya. Ia telah membuka peluang-peluang untuk membangun lebih rapat kerjasama dua hala yang praktikal. Ini telah dapat dilihat dalam usaha yang sedang kita lakukan untuk memperluas ruang lingkup kerjasama kita dalam pelancongan, pertahanan, pendidikan dan kebudayaan.

Jadinya, kita sangat gembira jika kita dapat menarik minat dari rakyat dan Kerajaan Russia dan beta berharap rawatan yang diadakan ini akan membantu untuk menggalak minat berkenaan.

Beta merasa gembira dengan perkembangan yang besar yang telah kita buat dalam membangun hubungan kita. Ianya telah diwujudkan atas dasar persahabatan dan saling hormat-menghormati. Kita kini telah mewujudkan cara yang rasmi untuk membina apa yang telah kita capai setakat ini. Ini sememang adalah sangat penting.

Bagaimanapun, beta percaya, bahawa cara yang terbaik untuk memastikan bahawa ianya tetap kuat dan bertahan ialah melalui agensi kemanusiaan yang mudah. Dengan ini, apa yang beta maksudkan ialah mencari jalan bagi penduduk kita untuk saling mengenali dengan lebih baik lagi, berkongsi pengalaman, memperdalam kefahaman mereka dan menghargai antara satu dengan yang lain dan gembira menikmati peluang-peluang muhibah antarabangsa.

Dalam hubungan itu, beta secara peribadi sangat menghargai terhadap semua atur cara yang telah disusun untuk keberangkatan lawatan rasmi beta ini. Beta mengalu-alukan dengan penuh minat untuk melihat lebih banyak lagi bandar raya besar Tuan Presiden dan untuk melawati St. Petersburg, sebuah bandar raya bersejarah.

Bagaimanapun, melebihi dari segala-galanya, kita mengalu-alukan untuk menemui rakyat Tuan Presiden. Untuk itu, kita berharap untuk belajar lebih banyak lagi tentang sebuah negara yang telah pernah kita baca dan kaji di mana kita sangat menghargai untuk diberikan kebaikan dan persahabatan yang sedemikian rupa.

Sekian Wabillahit Taufik Walhidayah Wassalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Terima kasih.